

*presentarla con luz y sonido, con todo nuestro cariño, en esta casi estrenada plaza, en su escenario natural, para el deleite de todos los que habéis querido arropar a estos grandes artistas que tenemos en Quel y que nos hacen pasar ratos tan entrañables...*

*Con el deseo para todos de que esta noche sea inolvidable, mi más sincero agradecimiento a todas las personas que han hecho posible esta representación y a todos los que habéis asistido a verla.*

*Gracias y ¡Felices Fiestas!...*

*Natividad Muro Jimeno  
(Concejala de Cultura)*



**ORGANIZA**

Excmo. Ayuntamiento de QUEL  
Concejalía de Cultura

**PATROCINAN**



# QUEL

Sábado, 30 de julio 2011  
a las 22:30 horas, en la Plaza de España

“Ella es él”



1ª PUESTA EN ESCENA DE TEATRO EN LA CALLE

**Obra breve de D. Manuel Bretón de los Herreros,  
titulada “Ella es él”, a cargo de la Asociación  
Cultural Nuevo Horizonte, de Quel**

# “Ella es él”

Camila y Alejo son un matrimonio feliz a pesar de que su modo de vida dista mucho del que la sociedad de 1840 consideraba adecuado.

¿Qué pasaría si un matrimonio decide que sea la mujer quien tome todas las decisiones del hogar?

¿Puede una mujer mandar a su marido? ¿Serían marido y mujer igualmente felices? ¿Y si, de repente, apareciera un antiguo pretendiente? ¿Aprovecharía la mujer su poder, poniendo de este modo en peligro su matrimonio?

“ELLA ES ÉL” es una divertida comedia en un acto que trata de dar respuestas a éstas y otras preguntas.

## REPARTO DE ACTORES

Camila: Feli Herce

Alejo: José Luis Pérez

Rita: Conchi Pascual

Marcelo: Juan Antonio Ferrando

Bruno: Samuel Pérez

## ILUMINACIÓN Y SONIDO

Sonovisión

## DECORADOS

Asociación APA

Asociación 3ª Edad

Peña La Repeña

Grupo de Teatro

## MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA

Mª Carmen Gutiérrez

José Luis Pérez

## VESTUARIO

Mª Carmen Martínez

## DISEÑO GRÁFICO

Efraín Pérez

## AYUDANTE DIRECCIÓN

Yolanda Sáenz

Mª Carmen Gutiérrez

## DIRECCIÓN

Pedro Martínez

## 1ª PUESTA EN ESCENA DE TEATRO EN LA CALLE

### Obra breve de D. Manuel Bretón de los Herreros “Ella es él” representada por Asociación Cultural Nuevo Horizonte, de Quel

*Siento profundamente, como concejala de Cultura, que este año nos veamos privados de la representación de la Escenificación de la Carta Fundacional de las fiestas del Pan y Queso de Quel por motivos de todo tipo... No ha podido hacerse..., el tiempo se nos ha echado encima y no había suficiente para desarrollarla dignamente.*

*Pero me llena de orgullo decirles que no se ha perdido el tiempo, contamos con un guión ambicioso y muy fiel a nuestra Carta Fundacional, que nos ha enamorado... y nos lo ha escrito D. José Antonio Hernández, “nuestro boticario de siempre”, conocedor y parte muy importante de nuestra querida Cofradía de la Transfiguración del Señor. Será para el año que viene...*

*No queriendo perder esta cita tan entrañable y reiterada con todos vosotros, hemos tomado esta decisión, que espero os agrade, aunque algunos ya la hayamos visto...*

*Quién mejor para sustituir a esta magnífica representación, que otra escrita por nuestro queleño más ilustre, D. Manuel Bretón de los Herreros... “Ella es él”.*

*30 de julio, comienza una nueva etapa, “Teatro en la calle”, ¡ojalá se repita!... Aprovechando la magnífica interpretación de esta obra breve de Bretón que en las V Jornadas Bretonianas de la IV Primavera Cultural se llevó a cabo en la Casa de Cultura, os invitamos y nos atrevemos a re-*